

INSTRUCCIONES PARA APLICAR PARA BENEFICIOS DE COMIDA

Completar y firmar la solicitud adjunta para comida gratis o a precio reducido y regrésenla a la Oficina de Servicios de Alimentos la cafetería u oficina de la escuela.

1. SI SU FAMILIA RECIBE CalFresh/ESTAMPILLAS DE COMIDA, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES:

Las familias que participan en CalFresh/Estampillas de Comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR, pueden ser elegibles para comidas gratis o leche. Si ustedes NO reciben una carta de *Certificación Directa de Elegibilidad*, por cada niño en edad escolar, en sus hogares, para el 1° de agosto del 2011, por favor contacto (925)682-8000, ext. 4124.

PASO 1 – Información de los niños (menores de 21 años):

- **Primero:** Escriban claramente el nombre legal de los niños comenzando por el apellido y luego su primer nombre, # de identificación de estudiante, escuela a la que asiste (si no asiste a la escuela escriba N/A), grado escolar y fecha de nacimiento.
- **Segundo:** Anoten cualquier ingreso mensual que el niño recibe de SSI, discapacidad, empleo, etc.
- **Tercero:** En la última casilla, anote el número de caso por cada niño que reciba beneficios de CalFresh/Estampillas de Comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR.

PASO 2 – Vayan al paso 3 únicamente si anotaron un # de caso, por cada uno de los niños en edad escolar.

PASO 3 – Domicilio, # de Seguro Social y Firma.

- **Primero:** Escriba su dirección (incluyendo el número de apartamento, si aplica) y un número de teléfono durante el día en donde se les pueda localizar.
- **Segundo:** Un adulto debe firmar la aplicación. Un número de Seguro Social no es necesario si usted ha escrito un número de caso para **TODOS** los niños en el PASO 1.

Regresen la solicitud a la Oficina de Servicios de Alimentos a la cafetería u oficina de la escuela.

2. SI USTEDES ESTAN APLICANDO PARA NIÑOS DE CRIANZA, SIGAN ESTAS INSTRUCCIONES:

Completen una aplicación por separado para cada uno de los niños que están bajo la responsabilidad legal de una agencia de servicios sociales o bajo la tutela de un tribunal.

PASO 1 – Información de los niños de crianza

- **Primero:** Marquen la casilla donde dice Niños de Crianza
- **Segundo:** Anoten la cantidad *del ingreso de uso personal* que recibe el Niño de Crianza o escriban 0(cero). *El ingreso de uso personal es:* a) Dinero otorgado por la oficina de Servicios Sociales identificado en la categoría uso personal para los niños de crianza, para la ropa, gastos escolares y otras asignaciones. b) Cualquier otro dinero que reciba el Niño de Crianza, como dinero de su familia y ganancias de un trabajo de tiempo completo o tiempo parcial.
- **Tercero:** Escriban claramente el nombre legal del niño comenzando con el apellido y luego su primer nombre, # de identificación de estudiante, escuela a la que asiste, grado y fecha de nacimiento.

PASO 2 – Ignoren este paso–No completen esta sección

PASO 3 – Domicilio, # de Seguro Social y Firma.

- **Primero:** Anote su domicilio (incluyendo el número de apartamento si aplica) y un número de teléfono en donde podamos localizarlos.
- **Segundo:** El padre de crianza, representante de la casa o agencia oficial deben de firmar la aplicación. No necesitan anotar su número de seguro social.

Regresen la aplicación a la oficina de Servicios de Alimentos, a la cafetería u oficina de la escuela.

INFORME DE LOS INGRESOS

Sueldo del trabajo	Sueldos, salarios y propinas, beneficios por huelga, compensación por desempleo, compensación de los trabajadores, los ingresos netos de: dueños de Negocios o Granjas
Pensión, jubilación, Seguro Social	Pensiones, Ingresos Suplementarios del Seguro Social (SSI), pagos por jubilación. Ingresos del Seguro Social.
Bienestar social, apoyo para niños, pensión alimenticia	Pagos de asistencia pública, pagos de bienestar social (excluir estampillas de comida o FDPIR), pensión alimenticia o pagos de sustento para menores.
Otros ingresos o ganancias	Beneficios por discapacidad, efectivo retirado de ahorros, intereses; dividendos; los ingresos procedentes de patrimonios, fideicomisos e inversiones, las contribuciones ordinarias de las personas que no viven en el hogar, regalías netas y rentas vitalicias, ingresos netos por concepto de alquiler, cualquier otro ingreso.

Las aplicaciones incompletas, ilegibles o incorrectas pueden retrasar su procesamiento

Sus hijos pueden calificar para comida gratis o a precio reducido si su ingreso familiar, antes de impuestos, está dentro de los límites de esta lista.

NORMA FEDERAL DE ELEGIBILIDAD DE INGRESOS					
Año Escolar 2011-2012					
Tamaño de la familia	Cada dos Semanas	Dos Veces al Mes	Mensual	Anualmente	
1*	\$ 388	\$ 775	\$ 840	\$1,679	\$20,147
2	\$ 524	\$1,047	\$1,134	\$2,268	\$27,214
3	\$ 660	\$1,319	\$1,429	\$2,857	\$34,281
4	\$ 796	\$1,591	\$1,723	\$3,446	\$41,348
5	\$ 932	\$1,863	\$2,018	\$4,035	\$48,415
6	\$1,067	\$2,134	\$2,312	\$4,624	\$55,482
7	\$1,203	\$2,406	\$2,607	\$5,213	\$62,549
8	\$1,339	\$2,678	\$2,901	\$5,802	\$69,616

Por cada miembro adicional agregar:

\$136	\$272	\$295	\$589	\$7,067
-------	-------	-------	-------	---------

*Un hogar de uno significa un Niño de Crianza, un niño internado o un estudiante que se sostiene así mismo.

3. TODAS LAS OTRAS FAMILIAS — SIGAN ESTAS INSTRUCCIONES:

Si ustedes no anotaron un número de caso de CalFresh/Estampillas de Comida, CalWORKs, Kin-GAP, o FDPIR para cada niño en edad escolar, deben de seguir estas instrucciones.

INGRESOS ACTUALES: La aplicación le preguntará (1) anote la cantidad y frecuencia de los ingresos brutos que cada miembro del hogar recibe (2) de donde provienen los ingresos. Si un adulto de la familia no recibe ingresos, ustedes deben de marcar la casilla. Si alguna cantidad del mes pasado fue más o menos que lo usual, escriban el ingreso usual o calculen el ingreso anual.

PASO 1 – Información de los niños (menores de 21 años):

- **Primero:** Escriban claramente el nombre legal de los niños empezando con el apellido y luego el primer nombre, # de identificación del estudiante, la escuela a la que asisten (si no asisten a la escuela escriba N/A), grado escolar y la fecha de nacimiento.
- **Segundo:** Escriban cualquier ingreso mensual que los niños reciben de SSI o de su empleo (si es aplicable).

PASO 2 – Información de los miembros de la familia (adultos mayores de 21 años):

- **Primero:** Escriban claramente los nombres de todos los adultos en el hogar (mayores de 21 años de edad).
- **Segundo:** Escriban el ingreso bruto recibido por cada uno de los adultos y con qué frecuencia lo reciben. **El ingreso bruto es la cantidad de dinero que una persona gana antes de impuestos y deducciones.**

Semanal (les pagan cada semana); **Cada dos semanas:** (Ejemplo: reciben el pago cada otro viernes); **Dos veces al mes** (reciben su paga el 15 y el 30 del mes); **Mensual** (reciben un solo pago al mes)

PASO 3 – Domicilio, # de Seguro Social y Firma.

- **Primero:** Escriban su dirección (incluyendo el número de apartamento, si aplica) y un número de teléfono durante el día en donde se le pueda localizar.
- **Segundo:** Escriban últimos cuatro números de Seguro Social de la persona que firme la aplicación. Si la persona que firma la aplicación no tiene un número de Seguro Social, deben marcar el círculo, donde dice no tengo un número de Seguro Social.
- **Tercero:** Uno de los adultos anotados en el PASO 2 deberá firmar la aplicación. **Regresen la aplicación a la Oficina de Servicios de Alimentación, a la cafetería u oficina de las escuela.**